

Urdu (اردو)

## تعارفی رسومات

صلیب کی علامت

باپ ، اور بیٹے اور روح القدس کے نام

پر  
آمین  
سلام

مار خداوند یسوع مسیح کا فضل  
، اور خدا کی محبت ، اور روح  
القدس کی میل جول آپ سب کے  
ساتھ رہیں

اور اپنی روح کے ساتھ  
تذلیل کا ایکٹ

بھائیو (بھائیو اور بہنیں) ، آئیے ہم اپنے  
گناہوں کو تسلیم کریں ، اور اس  
طرح مقدس اسرار کو منانے کے لئے  
خود کو تیار کریں

میں اللہ تعالیٰ سے اعتراف کرتا ہوں  
اور آپ کے لئے ، میرے بھائیو اور بہنیں  
، کہ میں نے بت گناہ کیا ، میرے  
خیالات میں اور میرے الفاظ میں ،  
میں نے کیا کیا اور میں کیا کرنے  
میں ناکام رہا ہوں ، میری غلطی کے  
ذریعے ، میری غلطی کے ذریعے ،  
میری انتہائی تکلیف دہ غلطی کے  
ذریعے ؛ لہذا میں مبارک مریم کو  
میشد کے ویرگین سے پوچھتا ہوں ،  
تمام فرشتے اور سنت ، اور آپ ،  
میرے بھائیو اور بہنیں ، میرے لئے  
خداوند مار خدا سے دعا کرنا  
اللہ تعالیٰ ہم پر رحم کرے ، مار  
گناہوں کو معاف کرو ، اور ہمیں  
لازوال زندگی میں لائیں

آمین  
کیری

Corsican (corsu)

## Ritratti introduttive

Segnu di a croce

In u nome di u babbu, è di u figliolu, è  
di u Spìritu Santu.

Amen

Salutazione

A grazia di u nostru Signore Ghjesù  
Cristu, È l'amore di Diu, E a cummone  
di u Spìritu Santu esse cun voi tutti.

È cù u vostru spiriti.

Attu penitenziale

Fratelli fratelli (Fratelli è Sorelle), ci  
ricunnisciate Our Pins, E cusì preparate  
noi stessi per celebrà i misteri sacri.

Mi cunfessu di Diu Omnipotente È à tè,  
i mo fratelli è surelle, chì aghju assai  
peccatu, In i mo pinsamenti è in e mo  
parole, In ciò chì aghju fattu è in ciò  
chì aghju fiascatu di fà, à traversu a mo  
culpa, à traversu a mo culpa,  
attraversu a mo culpa più preghiera;  
dunque vi scurdate benedetta maria  
sempre vèrgine, Tutti l'ànghjuli è i  
Santi, È voi, i mo fratelli è surelle,  
Pregà per mè à u Signore u nostru Diu.

Diu Ommighty Diu hà pietà di noi,  
Perdona i nostri peccati, è ci porta à a  
vita eterna.

Amen

Kyrie

## Urdu (اردو)

رب رحم کر

رب رحم کر

مسیح، رحم کرو۔

مسیح، رحم کرو۔

رب رحم کر

رب رحم کر

گلوریا

سب سے زیادہ خدا کی شان، اور  
زمین پر اچھے لوگوں کے لیے امن  
م تیری تعریف کرتے ہیں، م آپ کو  
برکت دیتے ہیں، م آپ کو پسند  
کرتے ہیں، م تیری تسبیح کرتے ہیں،  
م تیری عظیم شان کے لیے تیرا شکر  
ادا کرتے ہیں، خداوند خُدا، آسمانی  
بادشاہ، خدا، قادر مطلق باپ  
خداوند یسوع مسیح، اکلوتا بیٹا،  
خُداوند خُدا، خُدا کا بڑا، باپ کا بیٹا،  
آپ دنیا کے گناہوں کو دور کرتے ہیں،  
م پر رحم فرما آپ دنیا کے گناہوں  
کو دور کرتے ہیں، ہماری دعا قبول  
کرو تم باپ کے دائیں ہاتھ بیٹھو،  
م پر رحم فرما۔ آپ کے لیے اکیلا ہی  
مقدس ہیں، صرف تُو ہی رب

صرف آپ ہی اعلیٰ ترین ہیں  
حضرت عیسیٰ علیہ السلام، روح  
القدس کے ساتھ، خدا باپ کے جلال  
میں آمین

جمع کریں

میں نماز پڑھنا دو۔

آمین

کلام کی کٹائی

پہلا پڑھنا

رب کا کلام

خدا کا شکر

ذمہ داری زبور

دوسری پڑھنا

## Corsican (corsu)

Signore, avè misericordia.

Signore, avè misericordia.

Cristu, anu misericordia.

Cristu, anu misericordia.

Signore, avè misericordia.

Signore, avè misericordia.

Gloria

Gloria à Diu in u più altu, è in a terra di  
a Terra à a ghjente di a bona vuluntà. Ti  
sguassemu, Ti benedica, ti adoremu,  
glurifichemu, Vi daraghju grazie per a  
vostra grande gloria, Signore Diu, rè  
Celestinale, O Diu, Babbu Onnipotente.  
Signore Ghjesù Cristu, solu figliolu  
principia, Signore Diu, l'asch di Diu,  
figliolu di u babbu, ti caccia i peccati di  
u mondu, Hè misericordia di noi; ti  
caccia i peccati di u mondu, riceve a  
nostra preghiera; Sì pusatu à a manu  
diritta di u babbu, Media di noi. Per voi  
solu sò u Santu, Solu s'è u Signore, s'è  
solu sò i più altu, Ghjesù Cristu, Cù u  
Spiritu Santu, In a gloria di Diu u  
babbu. Amen.

Recullà

Preghjemu.

Amen.

Liturgia di a parolla

Prima lettura

A parolla di u signore.

Grazie à Diu.

Salmu di rispettu di

Seconda lettura

Urdu (اردو)

رب کا کلام  
خدا کا شکر  
انجیل

رب آپ کے ساتھ و  
اور اپنی روح کے ساتھ  
کے مطابق مقدس انجیل سے ایک N  
پڑھنا

ا رب، تیری شان

خداوند کی انجیل

خداوند یسوع مسیح آپ کی ستائش  
کریں  
ایمان کا پیشہ

میں ایک خدا کو مانتا ہوں، قادر  
مطلق باپ، آسمان اور زمین کا بنا،  
والا، ظاہر اور پوشیدہ تمام چیزوں  
میں سے میں ایک خداوند یسوع  
مسیح پر یقین رکھتا ہوں، خدا کا  
اکلوتا بیٹا، تمام عمروں سے پہلے باپ  
سے پیدا ہوا خدا سے خدا، روشنی  
سے روشنی، سچے خدا سے سچے خدا،  
پیدا ہوا، نہیں بنایا گیا، باپ کے ساتھ  
مطابقت رکھتا ہے اُس کے ذریعے  
تمام چیزیں بنی تھیں ہمارے آدمیوں  
کے لیے اور ہماری نجات کے لیے و  
آسمان سے نیچے آیا، اور روح القدس  
کے ذریعے کنواری مریم کا اوتار تھا،  
اور انسان بن گیا۔ ہماری خاطر و  
پونٹیس پیلطس کے تحت مصلوب  
ہوا، اس کی موت ہوئی اور اس  
دفن کیا گیا اور تیسرے دن دوبارہ جی  
اُٹھا صحیفوں کے مطابق و آسمان  
پر چڑھ گیا اور باپ کے دائیں ہاتھ  
پر بیٹھا ہے و پھر جلال میں آئے گا  
زند اور مرد کا فیصلہ کرنا اور اس  
کی بادشاہی کی کوئی انتہا نہ ہو  
گی میں روح القدس پر یقین رکھتا  
ہوں، خداوند، زندگی دینے والا، جو

Corsican (corsu)

A parolla di u signore.  
Grazie à Diu.  
Vangelu

U Signore sia cun voi.

È cù u vostru spiritu.

Una lettura da u Santu Vangelu  
secondu u N.

Gloria à tè, O Signore

U Vangelu di u Signore.

LORIE TOPU, Signore, Ghjesù Cristu.

Professiunale di a Fede

Credu in un Diu, u babbu Omnipotente,  
Produttore di u Celu è a Terra, di tutte e  
cose visibili è invisibili. Credu in un  
Signore Ghjesù Cristu, u solu figliolu di  
Diu, natu di u babbu prima di tutte  
l'età. Diu Di Diu, Luce da luce, Diu veru  
da u veru Diu, Benneden, micca fattu,  
consubstanale cù u Babbu; attraversu  
ellu tutte e cose sò stati fatte. Per noi i  
so è per a nostra salvezza hè falata da  
u celu, è da u Spìritu Santu era  
Incarnatu di a Vergine Maria, è diventò  
omu. Per u nostru vellutu ch'era  
cruciduratu in Pontius Pilatu, Soffrò a  
morte è hè stata enterrata, è rosa  
torna à u terzu ghjornu in cunfurmità  
cù l'Scrittura. Hà ascusu in u celu è hè  
assittatu à a manu diritta di u babbu.  
Ellu vene di novu in gloria per ghjudicà  
a vita è i morti è u so regnu ùn averà  
micca fine. Credu in u Spìritu Santu, u  
Signore, u Signore, u Signore, u ron di a  
vita, ch'è procede da u babbu è u  
figliolu, Quale cù u babbu è u Figliolu  
hè aduamente è glubatu, ch'è hà

Urdu (اردو)

باپ اور بیٹہ سہ نکلتا ، جو باپ اور  
بیٹہ کے ساتھ سجد اور جلالی ،  
جس نے نبیوں کے ذریعہ کلام کیا  
میں ایک، مقدس، کیتھولک اور  
رسولی چرچ پر یقین رکھتا ہوں  
میں گناہوں کی معافی کے لیے ایک  
پینتسم کا اقرار کرتا ہوں اور میں  
مردوں کے جی اٹھنے کا منتظر ہوں  
اور آؤ، والی دنیا کی زندگی آمین  
homily

عالمگیر دعا

م رب سے دعا کرتے ہیں

ا رب، ہماری دعا سن

یوکرست کی لیٹورجی

آفرٹری

خدا ہمیشہ کے لیے مبارک ہو

دعا کرو، بھائیو (بھائیو اور بہنو)، کے

میری اور تمہاری قربانی ہو سکتا

اللہ کو قبول ہو قادر مطلق باپ۔

رب آپ کی قربانی قبول فرمائے اس

کے نام کی تعریف اور جلال کے لیے ،

ہماری بھلائی کے لیے اور اس کے تمام

مقدس چرچ کی بھلائی

آمین

یوکرستک دعا

رب آپ کے ساتھ ہو

اور اپنی روح کے ساتھ

اپنے دلوں کو اٹھاؤ

م ان کو رب کی طرف اٹھاتے ہیں

آئیے ہم رب اپنے خدا کا شکر ادا

کریں

یہ صحیح اور منصفانہ

پاک، مقدس، پاک رب الافواج

آسمان و زمین تیرے جلال سے معمور

ہیں حسنہ اعلیٰ میں مبارک ہو

Corsican (corsu)

parlatu attraversu i prufeti. Credu in  
una sola chjesa, catolica è apostolica. A  
cunfissu un battesimu per u pardonu di  
i peccati è aghju aspettu à a  
risurrezzione di i morti è a vita di u  
mondu à vene. Amen.

In casa

Preghiera universale

Pregemu à u Signore.

Signore, sente a nostra preghiera.

Liturgia di l'Euchariu

AFFERTITURA

Beatu sia Diu per sempre.

Prega, partalli (I Fratelli è Sorelle), chì u  
mo sacrificiu è u vostru Pò esse  
accettabile à Diu, u babbu ammighy.

Chì u Signore accetta u sacrificiu à e  
vostre mani Per u elogiù è a gloria di u  
so nome, Per u nostru bonu è u bonu di  
tutta a famiglia santa.

Amen.

Preghiera eucarista

U Signore sia cun voi.

È cù u vostru spiritu.

Alzate i vostri cori.

Li alzemu finu à u Signore.

Andemu à ringrazià u Signore di u  
nostru Diu.

Hè ghjustu è ghjustu.

Santu, Santu, Santu Soru Diu di Diu. U  
celu è a Terra sò pieni di a vostra  
gloria. Hosanna in u più altu. Benedettu

Urdu (اردو)

جو خداوند ک نام پر آتا حسند  
اعلیٰ میں

ایمان کا راز

م تیری موت کا اعلان کرتے ہیں ا  
رب! اور اپنی قیامت کا دعویٰ کریں  
جب تک آپ دوبارہ نہ آئیں یا: جب  
م یہ روٹی کھاتے ہیں اور یہ پیالہ  
پیتے ہیں، م تیری موت کا اعلان  
کرتے ہیں، ا رب، جب تک آپ دوبارہ  
نہ آئیں یا: ہمیں بچا، دنیا کی نجات  
دند، آپ کی صلیب اور قیامت کی  
طرف سے آپ نہ ہمیں آزاد کیا  
آمین

اجتماعی رسم

نجات دند ک حکم پر اور خدائی  
تعلیم ک ذریعہ تشکیل دیا گیا، م  
یہ کذ کی جسارت کرتے ہیں:

مار باپ، جو آسمان پر ہیں،  
مقدس تیرا نام؛ تیری بادشاہی  
آئے، آپ کی مرضی پوری ہو جائے  
گی زمین پر جیسا کہ آسمان میں  
آج کے دن میں ہماری روز کی  
روٹی دے، اور ہماری خطائیں معاف  
فرما، جیسا کہ ہم ان لوگوں کو  
معاف کرتے ہیں جو ہمارے خلاف گنا  
کرتے ہیں اور ہمیں آزمائش میں نہ  
ڈال، لیکن ہمیں برائی سے بچا

میں بربرائی سے نجات دے، ا رب،  
م دعا کرتے ہیں، م ربانی سے  
ہمارے دنوں میں امن عطا فرما، کہ  
تیری رحمت سے ہم ہمیشہ گنا سے  
آزاد ہو سکتے ہیں اور تمام  
پریشانیوں سے محفوظ جیسا کہ ہم  
مبارک امید کا انتظار کر رہے ہیں  
اور ہمارے نجات دند، یسوع مسیح  
کی آمد

بادشاہی کے لیے، طاقت اور جلال آپ  
کا اب اور ہمیشہ کے لئے۔

Corsican (corsu)

hè quellu chì vene in u nome di u  
Signore. Hosanna in u più altu.

U misteru di a fede.

Proclamemu a vostra morte, O Signore,  
è professate a vostra risurrezzione Finu  
à vultà di novu. O: Quandu manghjemu  
stu pane è beie sta tazza, proclamemu  
a vostra morte, O Signore, Finu à vultà  
di novu. O: Salvateciamu, Salvatore di  
u mondu, Per a vostra croce è a  
risurrezzione Avete stabilitu liberu.

Amen.

Ritu di cummunione

À u cumandamentu di u Salvatore è  
furmata da l'insignamentu divinu,  
andemu à dì:

U nostru Babbu, chì l'arti in u celu,  
Senza suluzione sia u to nome; U to  
regnu vene, ti sarà fatta à voi nantu à a  
Terra cum'è hè in celu. Da noi stu  
ghjornu u nostru pane di ogni ghjornu,  
È pardunate i nostri tappi, Cum'è noi  
pardunemu quelli chì si passanu contru  
à noi; è ci porta micca in tentazione,  
ma purtaci da u male.

Spalla noi, Signore, preghieremu, di  
ogni malu, cuncede graziamente a  
pace in i nostri ghjorni, chì, da l'aiutu di  
a vostra misericordia, Pudemu esse  
sempre liberi da u peccatu è sicuru di  
tutti i distressi, Mentre aspitemu a  
speranza benedetta è a vene di u  
nostro Salvatore, Ghjesù Cristu.

Per u Regnu, U putere è a gloria sò di  
voi avà è per sempre.

## Urdu (اردو)

خداوند يسوع مسيح، جس ن آپ ك  
رسولون س ك ا: امن ميں آپ كو  
چھوڑتا وں، اپنا امن ميں آپ كو ديتا  
وڻ، مار گنا وڻ كو مت ديكھو  
ليڪن آپ ك چرچ ك ايمان پر، اور  
فضل س اس امن اور اتحاد عطا  
فرمائ، آپ كي مرضي ك مطابق. جو  
ميش اور ابد تڪ زند اور حكومت  
كرت پيں

آمين

خداوند كي سلامتي ميش آپ ك  
ساتھ ر

اور اپني روح ك ساتھ  
آئي ايڪ دوسر كو امن كا نشان  
پيش كريں

خدا ك بر، تم دنيا ك گنا وڻ كو  
دور كرت و، م پر رحم فرما. خدا  
ك بر، تم دنيا ك گنا وڻ كو دور  
كرت و، م پر رحم فرما. خدا ك  
بر، تم دنيا ك گنا وڻ كو دور كرت  
و، ميں امن عطا فرما.

خدا ك بر كو ديكھو، اس كو ديكھو  
جو دنيا ك گنا وڻ كو ل جاتا  
مبارك پيں و لوگ جو بر ك  
عشائي ك لي بلائ گئ پيں

ا رب، ميں اس لائق ن پيں وڻ ك  
تم ميري چھت ك نيچ داخل و،  
ليڪن صرف لفظ ك و اور ميري جان  
ٿهيك و جائ گي

مسيح كا جسم (خون)

آمين

ميں نماز پڙھن دو.

آمين

اختتامی رسومات

برکت

رب آپ ك ساتھ و

اور اپني روح ك ساتھ

## Corsican (corsu)

U Signore Ghjesù Cristu, chì hà dettu à  
i vostri apostles: Pace ti lasciu, a mo  
pace ti dugnu, cercate micca nantu à i  
nostri peccati, Ma nantu à a fede di a  
vostra chjesa, è a cuncurdà a so pace è  
a so unità in cunfurmità cù a vostra  
vuluntà. Chì campanu è regnu per  
sempre è mai.

Amen.

A pace di u Signore sia cun voi sempre.

È cù u vostru spiritu.

Ci offre un altru u signu di a pace.

Agnellu di Diu, ti caccia i peccati di u  
mondu, Media di noi. Agnellu di Diu, ti  
caccia i peccati di u mondu, Media di  
noi. Agnellu di Diu, ti caccia i peccati di  
u mondu, cuncede a paci.

Eccu l'agnellu di Diu, li eccu quellu chì  
si piglia i peccati di u mondu. I beati sò  
quelli chjamati à a cena di l'agnellu.

Signore, ùn sò micca degnu chì duvete  
entre in u mo tettu, Ma solu di a parolla  
è a mo anima sarà guarita.

U corpu (sangue) di Cristu.

Amen.

Preghjemu.

Amen.

Ritritti cunclusi

Benedizione

U Signore sia cun voi.

È cù u vostru spiritu.

## Urdu (اردو)

قادر مطلق خدا آپ کو خوش رکھے ،  
باپ، اور بیٹا، اور روح القدس

آمین

برطرفی

آگ بڑھو، اجتماع ختم ہو گیا یا:

جاؤ اور خداوند کی انجیل کا اعلان

کرو یا: سکون سے جاؤ، اپنی زندگی

سے خداوند کی تمجید کرو یا:

سکون سے جاؤ

خدا کا شکر .

## Corsican (corsu)

Diu Diu Diu ti Benedica, U babbu, è u  
figliolu, è u Spìritu Santu.

Amen.

Licenziamentu

Andate, a massa hè finita. O: vai è

annunziate u Vangelu di u Signore. O:

Andate in pace, glurificendu u Signore

per a vostra vita. O: vai in pace.

Grazie à Diu.

[massineverylanguage.com](http://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC